



CODIGO DI PROTECCION

CODIGO DI PROTECCION

E BOLETIN CU TUR INFORMACION

JULY 2022 . EDICION 12

DEN EDICION AKI

PRESENTACION CODIGO DI PROTECCION:
STAATSECRETARIS DI VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT;
MAARTEN VAN OOIJEN

BISHITA EXITOSO DI AUGEO FOUNDATION Y UNICEF NEDERLAND RELACIONA CU TOOLKIT CDP DIGITAL Y REVISTA

MINISTERIO DI ASUNTONAN SOCIAL Y HUSTICIA CU LANSAMENTO DI CAMPAÑA: "MI MES UN HEROE"

ENCUESTA CODIGO DI PROTECCION DI UNIVERSIDAD DI ARUBA

CODIGO DI PROTECCION TA YAMA BONBINI NA LIDER DI PROYECTO: LAURA RUMAHLOINE



Gobierno di **Aruba**

DEN EDICION AKI

SECTOR HUSTICIA TA DEN SU RECTA FINAL CU IMPLEMENTACION DI CODIGO DI PROTECCION

SECTOR SOCIAL:
STICHTING VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA (SVGA) TIN SU CODIGO DI PROTECCION

E METANAN PA E SECTOR SOCIAL TE CU FIN DI AÑA 2022

SECTOR DI ENSEÑANSA DPS DEN FASE FINAL PA TIN UN PROTOCOL CONCRETO DI CODIGO DI PROTECCION

COMPROMETI PA UN MIHOR MAÑAN PA TUR NOS MUCHANAN NA ARUBA

Y MUCHO MAS!!



PRESENTACION CODIGO DI PROTECCION: STAATSECRETARIS DI VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT MAARTEN VAN OOIJEN

Diasabra 25 di juni Sue-Ann Ras, tabatin e tremendo oportunidad pa presenta e trabou-, desafio- y logronan relaciona cu e implementacion di Codigo di Proteccion. Mas cu claro a haci e presentacion hunto cu Bureau Sostenemi, den persona di Jermin Bell, mirando cu nan ta funcionando como Aruba su AMK y sigur tambe a conoce diferente cambio y desaroyo positivo den e ultimo 2 añanan.



Tabata un presentacion hopi interactivo, unda e Staatssecretaris di Volksgezondheid, Welzijn en Sport; Maarten van Ooijen, a haci diferente pregunta critico y relevante relaciona cu e ehecucion di tanto Codigo di Proteccion y Bureau Sostenemi. Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta laborando cu hopi entusiasmo y energia riba diferente area social esencial pa traha riba un mihor bienestar general di nos muchanan.



BISHITA EXITOSO DI AUGEO FOUNDATION Y UNICEF NEDERLAND RELACIONA CU TOOLKIT CDP DIGITAL Y REVISTA

Desde 16 pa 19 di mei ultimo, Andrea Smits y Roely Drijfhout di Augeo Foundation y Stan van Haaren, UNICEF Nederland tabata di bishita laboral na Aruba.

Meta di e bishita laboral tabata pa acumula informacion y contenido local pa e Toolkit Cdp Digial y e revista digital. Pa desaroya e dos hermentnan aki a crea un 'content/focusgroep', cu ta conta cu amplio representante di veld: Supervisor di Codigo (incluyendo e lidernan di proyecto) di diferente organisacion y sector, coordinadora nacional y tambe participacion di HIAS, LHBTQI+ y e representantenan di mucha/hoben. Cu e 'contentgroep' aki nan tabatin algun encuentro y tambe a bishita diferente stakeholder di diferente sector pa haya un bista mas amplio di e contexto na Aruba, cu nan lo mester tene cuenta cu ne.



E programa di e bishita laboral tabata:

- 2 encuentro cu content-/focusgroep: 14 profesional;
- 2 encuentro cu e Team di Codigo di Proteccion: 6 profesional;
- 10 encuentro cu stakeholder mas importante relaciona cu desaroyo y implementacion di Cdp: 16 profesional;
- 1 encuentro cu Minister di Husticia y Asuntonan Social, sr. Rocco Tjon.

BISHITA EXITOSO DI AUGEO FOUNDATION Y UNICEF NEDERLAND RELACIONA CU TOOLKIT CDP DIGITAL Y REVISTA

Prome cu a haci e bishitanan laboral tabatin algun encuentro pa brainstorming, unda e total ta yega rond di 36.

Resultado bishita laboral

Mester remarca cu tabata trata di un programa hopi informativo, unda cu a acumula hopi informacion local, pa desaroya un toolkit cu ta reconocibel y contextualisa pa e profesionalnan na Aruba. E entusiasmo y participacion di tur hende cu a combersa cu Andrea, Roely y Stan y cu a participa na e encuentronan tabata enorme. Durante e ultimo encuentro cu e contentgroep a prioritisa e temanan.

E temanan preliminar ta:

- ‘Houding - Eigen referentiekader (belemmeringen professionals, opvattingen gender)’
- ‘Signaleren - privacy, hoe ga je om met informatie; hoe breng je signalen en krachten in kaart’
- ‘Gespreksvoering met ouders’
- ‘Gevolgen (als motivatie om te handelen)’
- ‘Concretiseren van signalen’
- ‘Jij kan verschil maken (volgens mogelijkheden)’
- ‘Praten met een kind – verschillende leeftijden’



Revista Digital

Pa loke ta trata e revista digital, a haci e prome paso pa yega na e posibel temanan, di cual lo tin otro constelacion di grupo, cu lo fungi como e grupo nucleo.

Continuacion di bishita laboral

Diamars 5 juli tin un encuentro cu e Contentgroep/Focusgroep pa discuti e prome pasonan concreto di e Toolkit Codigo di Proteccion digital y tambe pasa den e lista di posibel tema pa e revista digital. Indudablemente e bishita laboral tabata un bunita comienso di colaboracion! E desaroyo sigur lo ta uno exitoso, mirando e gran entusiasmo, compromiso, experticio y participacion di esunnan involvi.

MINISTERIO DI ASUNTONAN SOCIAL Y HUSTICIA CU LANSAMENTO DI CAMPAÑA: “MI MES UN HEROE”

Diasabra 21 di mei 2022, den presencia di den presencia di Gobernador di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt, Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes, Colega Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes, Parlamentarionan, profesionalnan den e veld social, FIDAC, TeleAruba y mayornan a lansa e videoclip “E ta mi curpa” como tambe e teaser oficial di e campaña nacional contra abuso di mucha; “Mi Mes Un Heroe”. Durante e evento aki, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a presenta e proyecto unico aki, cual recientemente a keda aproba pa Parlamento di Aruba. Un proyecto cu lo conta cu sosten di, principalmente, Ministerio di Enseñansa y Deporte, pero tambe demas ministerionan. Un proyecto cu ta parti den tres fase, di cual e prome dos fasanan lo conta cu e colaboracion di TeleAruba pa asina lansa e 52 episodionan educativo, cu lo cuminsa na augustus 2022.



E di tres fase ta pa lansa e buki: Mi Mes Un Heroe na e scolnan. E buki ta consisti di 10 capitulo, cuminsando cu e parti di prevencion y ta caba cu e parti curativo. E buki ta den su revision final cerca e profesionalnan den veld como tambe algun psicologo, pa duna ainda mas contenido. Aki ta conta cu sosten total di Ministerio di Enseñansa y Deporte, pa asina e buki aki tambe pronto por drenta e scolnan y bira parti di e curiculo riba largo plaso.

Team di Codigo di Proteccion ta manda palabra di pabien na tur profesional y/of instancia cu tambe a duna nan aporte y principalmente na Edselyn Figaroa y Liza Helder di FIDAC, p’e tremendo proyecto aki.

ENCUESTA CODIGO DI PROTECCION DI UNIVERSIDAD DI ARUBA

Dia 8 juni 2022 a tuma lugar un conferencia di prensa na Universidad di Aruba conhuntamente cu e Team Codigo, pa anuncia e lansamento di e Survey “Codigo di Proteccion” pa tur e trahador profesional den e sectornan di Enseñansa, Hustisia, Salubridad y Psicosocial, pa evalua e proceso di implementacion di Codigo di Proteccion. E encuesta aki a origina despues di un combersacion y proposicion aña pasa di coordinadora nacional, sra. Clementia Eugene, cu a forma un team chikito di estudiante di Universidad di Aruba: Zurainy Arends y Marceylane Paskel, mirando cu e instituto aki ta esun di mas halto na Aruba y tin e funcion tambe pa haci investigacion y skirbi raport/resultado academico.



E encuesta ta parti den 3 aña: e profesionalnan (awo) – e mayornan/voogd (2)– comunidad (3). Meta di e encuesta ta pa evalua e nivel di conscientisacion y e experiencianan di e profesionalnan den e 4 sectornan y finalmente pa nos por empodera, fortalece y adapta e uzo di CdP mas efectivo cu ta posibel pa traha realmente riba prevencion di abuso di mucha na Aruba.

ENCUESTA CODIGO DI PROTECCION DI UNIVERSIDAD DI ARUBA

E encuesta tabatin un duracion di 3 siman: 8 di juni – 26 di juni, di cual a ricibi hopi reaccion di e profesionalnan. Den e lunanan di juli pa september ta haci analisis di data ricibi y na september lo haci un presentacion na e team di CdP tocante e resultadonan preliminar. Na october ta planea pa presenta resultadonan den un rapport oficial.

Clementia Eugene ta encarga cu e investigacion hunto cu Anton de Kom di Universidad di Suriname y esaki den colaboracion cu Team di Codigo di Proteccion.

E estudiante di prome aña den Organisation Governance & Management; Zurainy Arends ta funciona tambe como asistente di e investigacion y ta encarga cu informacion general di e encuesta.

E estudiante di prome aña den Social Work & Development; Marceylaine Paskel ta encarga cu administracion di e encuesta.



CODIGO DI PROTECCION TA YAMA BONBINI NA LIDER DI PROYECTO: LAURA RUMAHLOINE

Despues di mas di 1 aña team di Codigo di Proteccion a logra haya un lider di proyecto nobo. Ta trata di Laura Rumahloine, cu ta bibando na Aruba desde 2019 cu su pareha y dos yiu muher chikito. Na 2014 Laura a obtene su bachelor den 'Social Work'. Despues di su estudio, semper el a keda traha den 'jeugdhulpverlening'. Na 2019 el a cuminsa cu su estudio di derecho na Universidad di Aruba, cual e aña aki e lo ricibi su diploma di bachelor. Segun Laura tur mucha tin derecho pa crece den un ambiente di siguridad y ta un responsabilidad di nos tur, pa garantiza esaki pa tur mucha, na tur momento y tur caminda na mundo. "Het is mij dan ook een eer en genoegen om hier een bijdrage aan te kunnen leveren in de rol van projectleider Codigo di Proteccion voor de sector gezondheidszorg. Ik kijk er naar uit om een ieder te ontmoeten en samen te werken aan een veiligere wereld voor onze kinderen", Laura ta expresa den un tono y actitud super positivo y energetico. Tur stakeholder den sector di Salubridad ta ricibi un carta oficial for di e minister concerni, haciendo Laura su funcion oficial.



Welcome



SECTOR HUSTICIA

SECTOR DI HUSTICIA TABATA UN DI E PROMENAN CU A START CU E PROCESO DI IMPLEMENTACION DI CODIGO DI PROTECCION DEN 2020.

SECTOR HUSTICIA TA DEN SU RECTA FINAL CU IMPLEMENTACION DI CODIGO DI PROTECCION



Den luna di mei e lider di proyecto pa sector di husticia, Dorilis Werleman, a sinta cu entre otro; Orthopedagogisch Centrum (OC), Directie Voogdijraad (DVR) y Reclassering pa por pasa door di nan proceduranan, pa por stipula, kico ta e pasonan cu nan falta ainda den nan plan di implementacion Codigo di Proteccion.

E supervisor nan di Reclassering mes kier haci un workshop pa nan coleganan, pa asina splica tocante con ta traha cu Codigo y train esaki di biaha. Tambe nan lo finalisa e protocol, pa por entrega na Minister. Directie Voogdijraad (DVR) a termina nan protocol. Ya nan a ehecuta diferente caso cu Codigo y por a wak y experiencia, cu e casonan realmente a cana mas structura. E reaccion tabata hopi positivo di e trahadornan y di e cliente. Tambe a acorda cu Fundacion Respeta Mi cu lo haci un workshop pa e trahadornan di DVR, pa por haya informacion tocante reconoce e señalnan concreto y 'kindcheck'. Esey lo a tuma lugar dia 15 di juni, pero door di falta di espacio na JFK, cu ta ocupa cu 'landsexamens' mester pospone esaki. Por lo demas, DVR ta cla cu nan protocol y ta na directiva di DVR pa control final prome cu entrega esaki oficialmente. Orthopedagogisch Centrum tambe ta finalizando su protocol, pa entreg'e oficialmente.

SECTOR SOCIAL

Sector Social ta den pleno finalisacion di e proceso di implementacion di Codigo di Proteccion. E team di Codigo ta trahando duro, pa asina por finalisa e trayecto di implementacion den e sectornan. E proceso di implementacion di Codigo di Proteccion den Sector Social ta canado su debido caminda. Mas y mas plan di maneho di e instancianan social ta kedando cla. Pa algun instancia social e proceso di implementacion no semper ta resulta di ta uno facil, pero lider di proyecto ta wak un esfuerzo inmenso den tur instancia y ta gradici tur stakeholders pa nan esfuerzo! Lider di proyecto, Efraim Suurendonk, kier recorda tur instancia y den tur sector, cu e team Codigo di Proteccion t'ey pa asisti y brinda guia den e proceso importante aki.

STICHTING VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA (SVGA) TIN SU CODIGO DI PROTECCION



For di 1 di april 2021, Codigo di Proteccion, cu ta un LBham (LANDSBESLUIT algemene houdende maatregelen) a drenta na vigor. Esaki ta nifica cu nos profesionalnan den e sectornan di husticia, social, enseñansa y salud tin un plan di 5 paso cu nan ta traha cu ne, na momento cu tin (sospecho di) abuso di mucha. Pues ta traha for di un cuadro uniforme y cu e procesonan di trabou mihor delinea, pa brinda ayudo y/of sosten mas liher cu ta posibel, a base di señalamento concreto.

STICHTING VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA (SVGA) TIN SU CODIGO DI PROTECCION

Dia 9 juni 2022 e Supervisor di Codigo, sra. Gisela Polo y e director di SVGA, sra. Els van Hommelen a entrega lider di proyecto di sector social, Efraim Suurendonk, nan plan di maneho di Codigo di Proteccion, na momento cu tin (sospecho di) abuso di mucha. Ta di aplaudi cu SVGA ta e promer instancia den e sector social cu awor tin un maneho completo y detaya, ora ta trata di (sospecho di) abuso di mucha. Esaki kiermen cu tur empleado profesional, cu ta traha cu mucha na SVGA, ta bay traha conforme nan plan di maneho di Codigo di Proteccion. Mas cu claro Codigo di Proteccion ta elogia tambe con e proceso di implementacion di e Codigo riba su mes a cana den SVGA. A demostra un disposicion completo, pa traha na un manera diferente y bayendo den un direccion preventivo y structural.



Sra. Gisela Polo, como un Supervisor di Codigo di Proteccion, a introduci y a presenta nan plan di maneho na e docentenan y e profesionalnan di e scolnan di “Duna un man” y “Bibito Pin”. Asina SVGA ta percurando cu e maneho riba tereno di abuso di mucha ta dreठा ful den e team di SVGA.

No por keda sin menciona, cu esaki sigur tabata un meta di sra. Gisella Polo y e team di SVGA y aplaudi nan p’e logro aki. Danki na nan esfuerso y disposicion a conduci na un plan di maneho integral di Codigo di Proteccion, ora nan como instancia y profesional encontra e casonan di (sospecho di) abuso di mucha. E team di Codigo di Proteccion y sigur e lider di proyecto ta sumamente contento y orguyoso cu boso plan di maneho, cu ta un herment efectivo y uniforme na bienestar general di nos muchanan. Un biaha mas pabien cu e logro aki di parti di e team di Codigo di Proteccion!

E INSTANCIANAN SOCIAL CU A ENTREGA NAN CONCEPTO DI PLAN DI IMPLEMENTACION DI E CODIGO DI PROTECCION

- YMCA
- CEDEHM
- Departamento Asuntonan Social
- Fundacion Famia Planea
- Tienda di Educacion
- Fundacion Pa Nos Muchanan
- Fundacion Respetami
- Kinderhuis Imeldahof
- SVGA



Departamento di Asunto Social

E METANAN PA E SECTOR SOCIAL TE CU FIN DI AÑA 2022

E Proyecto di Codigo di Proteccion ta uno cu a y ta tuma su tempo, p'asina por introduci e plannan di maneho integral den cada instancia social na un manera responsabel y detaya.



E metanan pa e resto di 2022 ta:

- Finalisa e plannan di implementacion den tur instancia social y den tur e Centronan di Cuido
- Cuminsa cu un pilot training riba e tereno di training “Gespreksvoering en Signaleren Kindermishandeling”.
- Cuminsa cu un siguiente training “Supervisor di Codigo”.
- Introduccion di e “documentatie-/registratieformulier Codigo di Proteccion”, na tur instancia social, pa asina por cuminsa registra y documenta na un manera uniforme. Esaki ta conta pa tur sector.
- Introduccion y institui un Plataforma pa tur Supervisor di Codigo.

SECTOR DI ENSEÑANSA

DPS DEN FASE FINAL PA TIN UN PROTOCOL CONCRETO DI CODIGO DI PROTECCION

Presentacion di Codigo di Proteccion, na e plataforma di Hoofdenoverleg DPS, dia 29 april 2022, a bay den un bon ambiente y tabatin su fruto. Tabata tin un interes grandi, pa e contenido di e ley aki y tambe por a nota, e esencia den esaki. E plataforma di Hoofdenoverleg DPS a trece algun punto dilanti pa e team dinamico di CdP, manera; e preocupacionnan di caso cu tin un sospecho concreto di abuso pasando y cu a atende cu esaki segun e 5 pasonan, pero cu e caso no ta yega na e caminda cu mester pa haya atencion. Y finalmente ta keda pega of no ta haya e ayudo/atencion necesario ainda. E parti aki den e proceso ta trece un frustracion enorme, pasobra scol ta keda enfrenta cu e preocupacionnan aki y mester sigui traha y deal cu e alumnonan aki. Esaki sigur no ta un tarea facil pa eherce y ta hacie hopi desafiante. Cada bes ta bira mas cla, cu den nos sistema mester bin un cambio structural, caminda e fluho di caso ta keda cana. Un condicion pa realisa e punto esencial aki ta, pa tin un bon y tremendo colaboracion cu otro na bienestar general di e mucha involvi.

DPS su team di trahado social di scol, ta casi cla cu nan protocol di Codigo di Proteccion, unda nan lo present'e na e team di management di DPS, pa delibera y haya un acuerdo definitivo. Di e forma ey, por lans'e na tur personal di e scolnan di DPS pa nan ehecut'e.



PRESENTACION DI MANEHO CDP NA E SCOL DUNA UN MAN Y BIBITO PIN NA SVGA

Riba 11 di mei 2022, a presenta e procedura di Codigo na e scolnan di SVGA. E team presente a ricibi e informacion y a keda contento cu e maneho. Tabata tin pregunta concreto con lo documenta e informacion aki, mirando cu nan tin un sistema di registra den nan fundacion. Codigo tin un formulario pa documenta e 5 pasonan, pero ainda ta deliberando, con esaki lo por haya un structura concreto den ehecucion. Paso ta sumamente importante pa tin un sistema activo cu por keda monitorea esaki. Nos ta desea di bisa masha masha danki na sra. Gisela Polo, Supervisor di Codigo, pa e tremendo trabou ehecuta.



ENTREGA PERSONAL DI CERTIFICADO DI SUPERVISOR DI CODIGO



Den luna di april ultimo a sigui haci entrega di e certificadonan di Supervisor di Codigo. Tabata tin algun cursista cu no a logra ta presente na e evento special aki, manera sra. Silviene Winterdaal, trahado na un di scolnan di SKOA. Aki nos por admira e momento di e entrega personal na su persona. Un biaha mas, masha pabien cu bo certificado di Supervisor di Codigo.



WORKSHOP DI PASO 1 Y PASO 3 DEN ULTIMO PROCESO PA KEDA FINALISA

Proceso di desaroya e contenido contextualisa y actual p'e workshop tan desea y anhela aki, pa e veld den diferente sector, manera; enseñansa y social a continua den luna di mei y ta kedando practicamente cla. Tabatin algun cambio integral, manera; Bureau Sostenemi, cu finalmente no a logra participa activamente den e desaroyo di e contenido p'e. Pero si a percura pa involucra Bureau Sostenemi y haya nan input cu algun tips practico, mirando nan specialidad riba e tereno aki. Team di Codigo conhuntamente cu nos partner Fundacion Respeta Mi, ta spera di por cuminsa brinda e workhop aki, mas na final di luna di augustus 2022. Keda pendiente pa mas informacion.

SEPB TAMBE TA SIGUI CU IMPLEMENTACION DI CODIGO DI PROTECCION

E trabounan pendiente relaciona cu implementacion di Codigo pa directiva di SEPB, a continua den ful swing preparando e trayecto cu tin cu sigui pa e proceso finalmente por concretisa. E plannan pa futuro den pipeline ta; un presentacion extra riba e contenido di e ley di Codigo na e team di Bureau Zorg na SEPB. Tambe organisa y brinda e workshop di paso 1 y paso 3 den e sistema di tur nan 'zorgactoren', manera; e coordinador- y mentornan. Esaki lo premira pa tuma lugar den luna di october 2022 na 5 grupo, di maximo 125 personal. Nos di team di Codigo ta sumamente contento y agradici pa e trahamento hunto aki na bienestar y seguridad di e alumnonan bishitando e scolnan di SEPB.



COMPROMETI PA UN MIHOR MAÑAN PA TUR NOS MUCHANAN NA ARUBA

Finalisando e edicion aki, nos ta pidi y haci un apelacion na cada profesional den veld di enseñansa, pa purba ta habri pa por yuda nos muchanan cu kisas ta pasando den momento di posibel peliger. Team di Codigo na su turno, semper ta habri pa sostene y yuda crea seguridad na nos muchanan di Aruba. Boso como profesional no ta boso so den e situacion aki. Semper por acudi na sea un Supervisor di Codigo of na Bureau Sostenemi pa un conseho of un guia mas intenso of specialisa.





CODIGO DI PROTECCION

E BOLETIN CU TUR INFORMACION

JULY 2022 . EDICION 12

TUMA CONTACT CU NOS!



CODIGO DI PROTECCION



Belgiestraat 2, Oranjestad Aruba



(297) 528 1214



info@codigodiproteccion.com



www.codigodiproteccion.com



Ministerio di Husticia
y Asuntonan Social

